



CARE PFLEGE

Thank you for choosing a piece of furniture from Wittmann. For more than 120 years, Wittmann has been synonymous with timeless, trendsetting design and exceptional seating comfort. The careful processing of selected materials in excellent craftsmanship quality is the foundation of the longevity of Wittmann furniture.

This care manual has been developed based on many years of experience and contains the most important information about the properties and care of our products. If you have any further questions about how to maintain the value of your Wittmann furniture, please do not hesitate to contact your authorised dealer.

Wittmann furniture is made to last for generations. With the right care, you will enjoy your favourite piece for many years to come.

For further information visit www.wittmann.at

Danke, dass Sie sich für ein Möbelstück von Wittmann entschieden haben. Seit mehr als 120 Jahren steht Wittmann für ebenso zeitloses wie richtungsweisendes Design und erstklassigen Sitzkomfort. Die präzise Verarbeitung ausgesuchter Materialien in exzellenter Handwerksqualität ist das Fundament der hohen Lebensdauer eines Wittmann Möbels.

Das vorliegende Pflege Manual wurde auf Basis langjähriger Erfahrung entwickelt und beinhaltet die wichtigsten Informationen über Eigenschaften und Pflege unserer Produkte. Für weitere Fragen rund um die Werterhaltung Ihres Wittmann Möbels steht Ihnen Ihr kompetenter Ansprechpartner im Handel gerne zur Seite.

Wittmann Möbel sind dafür gemacht, über Generationen zu bestehen. Mit dem richtigen Umgang werden Sie viele Jahre lang Freude mit Ihrem Lieblingsstück haben.

Für weitere Informationen besuchen Sie uns unter www.wittmann.at



**P.06 UPHOLSTERED
FURNITURE
POLSTERMÖBEL**

- P.07 Living with your
Wittmann furniture
Ihr Wittmann Möbel
im Alltag
- P.08 The care of your
furniture
Die Pflege Ihres Möbels
Glides / Gleiter
- P.10

P.11 BEDS / BETTEN

- P.12 MATTRESSES
MATRATZEN
- P.13 Mattress care
Matratzenpflege
- P.14 MATTRESS TOPPERS
MATRATZENAUFLAGEN

**P.15 COVER MATERIALS
BEZUGSMATERIALIEN**

- P.16 LEATHER / LEDER
- P.17 Characteristics
Eigenschaften
- P.18 General leather care
Allgemeine Lederpflege
- P.19 FABRICS / STOFFE
- P.20 General textile care
Allgemeine Stoffpflege
- P.21 Shortcuts / Abkürzungen
- P.21 Care label symbols
Pflugesymbole

**P.22 REMOVABLE COVERS
WECHSELBARE BEZÜGE**

**P.23 REUPHOLSTERY
NEUBEZÜGE**

**P.24 SURFACES
OBERFLÄCHEN**

- P.24 WOOD / HOLZ
- P.27 STONE / STEIN
- P.28 CHROME SURFACES AND
POWDER-COATED METAL
CHROMOBERFLÄCHEN UND
PULVERBESCHICHTETES
METALL
- P.29 GLASS / GLAS

**P.30 MATERIAL SAMPLE
BEZUGSMUSTER**

UPHOLSTERED FURNITURE

Outstanding seating comfort is one of the quality features that characterise Wittmann furniture. Traditional upholstery is a genuine craft and requires a high level of experience. Expertise, time, precision and attention to detail define every piece of furniture. Each model requires numerous production steps and passes through many stages of precise quality control before it is finally packed and delivered. At Wittmann, the three core competences of cutting, sewing and upholstery work together harmoniously and carefully.

All materials used are meticulously coordinated to ensure the distinctive and unmistakable Wittmann seating comfort. Wittmann upholstered furniture is characterized by handcrafted metal or wooden frames. The base of the upholstery elements consists of elastic strapping or wave springs – it supports a complex foam structure, which in many cases is combined with a pocket spring core. This multi-layered foam structure, featuring different compression levels and densities, creates a premium interior that preserves its exceptional comfort and durability for years to come. A soft fleece layer shapes the upholstery, while the precisely tailored and sewn fabric provides the perfect finishing touch.

POLSTERMÖBEL

Herausragender Sitzkomfort ist eines der Qualitätsmerkmale, die ein Wittmann Möbel ausmachen. Die traditionelle Polsterei ist ein echtes Handwerk und erfordert ein hohes Maß an Erfahrung. In jedes Möbelstück fließen Expertise, Zeit, Präzision und Liebe zum Detail. Jedes Modell erfordert zahlreiche Arbeitsschritte und geht durch viele geübte Hände und genaue Qualitätskontrollen, bevor es schließlich verpackt und ausgeliefert wird. Bei Wittmann greifen die drei Kernkompetenzen Zuschnitt, Näherei und Polsterei harmonisch und sorgfältig ineinander.

Alle verwendeten Materialien werden gewissenhaft aufeinander abgestimmt, um den typischen und unverwechselbaren Wittmann Sitzkomfort zu garantieren. Formgebend für Polstermöbel von Wittmann sind handgefertigte Gestelle aus Metall oder Holz. Die Unterpolsterung besteht aus einer elastischen Begurtung oder aus Wellenfedern – sie ist Basis für einen komplexen Schaumstoffaufbau, der in vielen Fällen mit einem Taschenfederkern kombiniert wird. Dieser mehrschichtige Schaumstoffaufbau unter Einsatz verschiedener Stauchhärten und Raumgewichte ergibt ein hochqualitatives Innenleben, das über viele Jahre in erstklassiger Qualität erhalten bleibt. Eine weiche Vliesschicht bildet die Polsterabdeckung. Der exakt zugeschnittene und genähte Bezug vervollständigt das Polstermöbel.

Living with
your Wittmann furniture

Depending on the individual use and the cover material, the appearance of the furniture will change over the first few weeks and months. A certain seam pattern, a certain amount of creasing or a desired casual look can be part of the design. The appearance of creases in the seat and back of your favourite seating area is a matter of course and does not constitute grounds for complaint. Certain functions can also cause the cover to stretch during use.

Loose seat and back cushions should be shaken regularly to ensure even distribution of the filling material and long-term elasticity.

Ihr Wittmann Möbel im Alltag

Abhängig von der individuellen Nutzung und dem Bezugsmaterial verändert sich das Erscheinungsbild des Möbels in den ersten Wochen und Monaten. Ein bestimmtes Nahtbild, eine gewisse Faltenbildung oder eine gewünscht legere Optik können Teil des Designs sein. Das Entstehen von Sitz- und Rückenfalten an Ihren Lieblingsplätzen ist selbstverständlich und stellt keinen Reklamationsgrund dar. Auch bestimmte Funktionen können im Gebrauch zu einer Dehnung des Bezugs führen.

Lose Sitz- und Rückenkissen sollten regelmäßig aufgeschüttelt werden, um eine gleichmäßige Verteilung des Füllmaterials sowie eine langfristige Elastizität zu gewährleisten.

Every cover material, especially textiles, has a different composition and therefore behaves individually. In everyday life, furniture covers are exposed to various, incalculable stresses. Stains on upholstered furniture are sometimes unavoidable. Using the right removal method can make the difference between restoring a flawless appearance and leaving a permanent mark.

What damages your upholstered furniture:

- Strong, direct sunlight
- Sharp objects such as bracelets, rings, watches, zips and rivets
- Claws and teeth of pets
- Discolouring denim fabrics
- Strongly varying, too humid or too dry room climate

For the care of your Wittmann furniture, we recommend the high-quality care products from our partner shop:

www.wittmann.moebelpflegeshop.at

Jedes Bezugsmaterial, speziell Textil, hat eine andere Zusammensetzung und verhält sich dadurch individuell. Im Alltag sind Möbelbezüge diversen, nicht kalkulierbaren Belastungen ausgesetzt. Flecken auf Polstermöbeln lassen sich daher nicht immer vermeiden. Die richtige Methode zur Fleckentfernung kann den Unterschied zwischen einem makellosen Möbelstück und einer dauerhaften Einfärbung ausmachen.

Was Ihrem Polstermöbel schadet:

- Starke, direkte Sonneneinstrahlung
- Scharfe Gegenstände wie Armbänder, Ringe, Armbanduhren, Reißverschlüsse und Nieten
- Krallen und Zähne von Haustieren
- Abfärbende Jeansstoffe
- Stark variierendes, zu feuchtes oder zu trockenes Raumklima

Für die Pflege Ihres Wittmann Möbels empfehlen wir die hochwertigen Pflegeprodukte aus unserem Partnershop:

www.wittmann.moebelpflegeshop.at



As standard, Wittmann chairs are fitted with rubber-mounted Teflon glides, which are particularly noise-reducing and suitable for both hard and soft floor surfaces. Felt glides are also included.

Depending on the model, all other seating furniture is fitted with high-quality Teflon, felt, plastic or leather fibre glides. We recommend regularly inspecting all chair glides for wear to protect your floors and replacing them as needed. Reordering is always possible through our trade partners.

Wittmann Stühle sind standardmäßig mit gummielagerten Teflongleitern ausgestattet, die besonders geräuschkämpfend sind und sich sowohl für harte als auch weiche Böden eignen. Zusätzlich werden Filzgleiter mitgeliefert.

Alle weiteren Sitzmöbel sind modellabhängig mit hochwertigen Teflon-, Filz-, Kunststoff- oder Lederfasergleitern ausgestattet. Wir empfehlen, alle Gleiter zum Schutz des Bodens regelmäßig auf Abrieb zu kontrollieren und gegebenenfalls auszutauschen. Eine Nachbestellung ist jederzeit über unsere Handelspartner möglich.

Wittmann's expertise is based on decades of experience in the handcrafted production of high-quality beds and mattresses and continues to set new standards in sleep quality.

By choosing your custom combination from the Wittmann bed collection, you now own a handcrafted bed tailored to your personal vision of a perfect night's sleep.

The bed bases from Wittmann consist of a stable wooden substructure. The internal inserts can be removed from the base for easy cleaning beneath the bed and, like box spring bases, can be gently vacuumed using the upholstery nozzle.

Wittmann hat jahrzehntelange Erfahrung in der handwerklichen Fertigung von hochwertigen Betten und Matratzen und setzt in Sachen Schlafqualität immer wieder neue Maßstäbe.

Sie haben aus der Wittmann Bettenkollektion Ihre individuelle Kombination gewählt und besitzen somit ein handgefertigtes Bett, das Ihren ganz persönlichen Vorstellungen von gutem Schlaf entspricht.

Die Bettbasen von Wittmann bestehen aus einer stabilen Holzunterkonstruktion. Innenliegende Einsätze können für eine Reinigung unter dem Bett aus der Basis entnommen werden und – ebenso wie Boxspringbasen – mit der Polsterdüse vorsichtig abgesaugt werden.



The production of high-quality mattresses has a long tradition at Wittmann. Every single mattress is carefully crafted by hand. Selected materials are delicately positioned layer by layer. The mattress is the centrepiece of a bed. Correct handling and care prolongs its lifespan — for a relaxed and restful sleep.

Die Fertigung von hochwertigen Matratzen hat bei Wittmann eine lange Tradition. Jede einzelne Matratze wird in sorgfältigster Handarbeit hergestellt. Ausgesuchte Materialien werden mit Feingefühl Lage für Lage in Position gebracht. Die Matratze ist das Herzstück eines Bettes. Durch richtige Handhabung und Pflege verlängert sich ihre Lebensdauer — für entspannten und erholsamen Schlaf.



A Wittmann mattress is characterised by high resilience and elasticity as well as heat-insulating and moisture-regulating properties. Natural materials form the outer layer of a high-quality mattress and ensure a comfortable softness — regardless of the firmness of the mattress.

All Wittmann mattresses, including the multi-zone spring core mattresses, should be regularly turned and flipped over in all directions to maintain optimal bed hygiene. The mattresses are equipped with firmly sewn handles that make it easier to turn and ventilate the mattress. Mattresses for e-motorised inserts have individual bending points and can be turned but not turned over: The kink points are not symmetrical — the head of the mattress must therefore not be turned into the foot.

We recommend replacing a mattress every ten years, as the materials lose their elasticity after this period and their moisture wicking potential is exhausted. Every Wittmann mattress is labelled with the month and year of manufacture.

Eine Wittmann Matratze zeichnet sich durch hohe Rückstellkraft und Elastizität sowie wärmedämmende und feuchtigkeitsregulierende Eigenschaften aus. Natürliche Materialien bilden die äußere Schicht einer hochwertigen Matratze und sorgen dort für eine komfortable Weichheit — unabhängig von der Festigkeit der Matratze.

Alle Wittmann Matratzen, auch die Mehrzonenfederkernmatratzen, sollten im Sinne der Betthygiene regelmäßig in alle Richtungen gewendet und gestürzt werden. Die Matratzen sind mit fest vernähten Griffen ausgestattet, die das nötige Wenden und Belüften erleichtern. Matratzen für E-Motoreinsätze haben individuelle Knickpunkte und können gewendet, aber nicht gestürzt werden: Die Knickpunkte sind nicht symmetrisch — der Kopf der Matratze darf daher nicht zum Fuß gemacht werden.

Wir empfehlen, eine Matratze etwa alle zehn Jahre auszutauschen, da die Materialien nach diesem Zeitraum an Spannkraft verlieren und ihr Potential rund um den Feuchtigkeitsabtransport ausgeschöpft ist. Jede Wittmann Matratze ist mit einem Etikett versehen, auf dem Monat und Jahr der Herstellung eingestickt sind.

Different mattress toppers with individual comfort properties complete the Wittmann sleep system. They play a key role in moisture and heat regulation and protect the mattress.

Wittmann mattress toppers – composition and care:

Cashmere (100 % cashmere):
dry clean, air out

Wild silk (100 % wild silk):
dry clean, air out

Merino wool (100 % merino wool):
dry clean, air out

Horsehair (70 % horsehair/30 %
merino wool): dry clean, air out

Lyocell fibre (50 % lyocell fibre/50 %
polyester fibre): 40°C wash (please
note that a material shrinkage of 5 %
is possible after washing)

Unterschiedliche Matratzenauflagen mit individuellen Komforteigenschaften vervollständigen das Wittmann Schlafsystem. Sie spielen eine maßgebliche Rolle bei der Feuchtigkeits- und Wärmeregulierung und schonen die Matratze.

Wittmann Matratzenauflagen –
Zusammensetzung und Pflege:

Kaschmir (100 % Kaschmir):
chemische Reinigung, auslüften

Wildseide (100 % Wildseide):
chemische Reinigung, auslüften

Merinowolle (100 % Merinowolle):
chemische Reinigung, auslüften

Rosshaar (70 % Rosshaar/30 %
Merinowolle): chemische Reinigung,
auslüften

Lyocellfaser (50 % Lyocellfaser/
50 % Polyesterfaser): 40°C-Wäsche
(bitte beachten Sie, dass nach dem
Waschen ein Materialeinsprung
von 5 % möglich ist)



Leather is a natural material that becomes more and more beautiful over time with the right care. It highlights the craftsmanship of the furniture, accentuates its shapes, and is highly durable. We attach great importance to traceable production and only use leather from European cattle. Only the finest rawhides, which are particularly suitable for furniture processing, are selected. We process high-quality grain leather – the top layer of the hide. We offer three types of leather in our collection: Pigmented leather (heavily pigmented leather), semi-aniline leather (lightly pigmented leather) and aniline leather (natural leather). All are smooth leathers with individual characteristics. Pigmented leather offers a high level of protection against stains and liquids and is very easy to care for. Semi-aniline leather has equally good protection against dirt and fading thanks to its pigment layer, while aniline leather has a more pronounced grain pattern, is softer to the touch, but more sensitive to stains due to its open pores. Wet dyeing can result in characteristic colour differences in aniline leather, giving it an authentic and individual look.

Leder ist ein Naturmaterial, das mit der richtigen Pflege im Laufe der Zeit immer schöner wird. Es betont die handwerkliche Qualität des Möbelstücks, lässt dessen Formen optimal zur Geltung kommen und ist äußerst langlebig. Wir legen großen Wert auf eine nachverfolgbare Produktion und verwenden ausschließlich Leder von europäischen Rindern. Nur die besten Rohhäute, die sich besonders gut zur Möbelverarbeitung eignen, werden ausgewählt. Wir verarbeiten hochwertiges Narbenleder – die oberste Schicht der Haut. In unserer Kollektion bieten wir drei Lederarten an: Pigmentierte Leder (stark pigmentiertes Leder), Semianilinleder (leicht pigmentiertes Leder) und Anilinleder (naturbelassenes Leder). Alle sind Glattleder mit individuellen Eigenschaften. Pigmentiertes Leder bietet einen hohen Schutz gegen Flecken und Flüssigkeiten und ist sehr pflegeleicht. Semianilinleder hat durch seine Pigmentschicht einen ebenso guten Schutz gegen Schmutz und Ausbleichen, während Anilinleder ein stärker ausgeprägtes Narbenbild aufweist, sich weicher anfühlt, aber durch seine Offenporigkeit empfindlicher gegen Flecken ist. Durch die Nassfärbung können bei Anilinleder charakteristische Farbunterschiede entstehen, die ihm eine authentische und individuelle Optik verleihen.

Smooth leather refers to types of leather where the grain side is processed on the outside. If this side is slightly abraded, it is referred to as nubuck or suede leather. These types of suede have a particularly soft surface and a characteristic look. Typical of natural or lightly pigmented leather are features such as insect bites or minor injuries to the cattle that have occurred on the pasture. These are not classed as defects of the material, but as a sign of its naturalness and high quality.



Dung marks / Dungstelle



Neck wrinkles – Creases /
Nackenfalten



Insect bites / Insektenbisse

Glattleder bezeichnet Lederarten, bei denen die Narbenseite nach außen verarbeitet wird. Wird diese Seite leicht angeschliffen, spricht man von Nubuck- oder Veloursleder. Diese Raulederarten haben eine besonders weiche Oberfläche und eine charakteristische Optik. Typisch für naturbelassenes oder leicht pigmentiertes Leder sind Merkmale wie Insektenstiche oder kleinere Verletzungen der Rinder, die auf der Weide entstanden sind. Diese sind keine Materialfehler, sondern Zeichen der Natürlichkeit und der hohen Qualität.



Barbed wire scars and scratches /
Hecken- und Striegelrisse



Pitchfork injuries /
Gabelstiche



Ulcers / Geschwüre



General leather care

Allgemeine Lederpflege

High-quality leather is breathable, supple and comfortable. With the right care, it develops a fine patina. Leather has the ability to regulate moisture, which means that it stretches with use, especially in the first few weeks. The resulting creases are not a defect, but a sign of the naturalness of the material. Make sure to keep the room climate stable and care for the leather before and after the heating period. Depending on use, leather should be dusted regularly with a soft cloth. We recommend care products from our partner shop:

www.wittmann.moebelpflegeshop.at

Hochwertiges Leder ist atmungsaktiv, anschniegsam und komfortabel. Mit der richtigen Pflege entwickelt es eine feine Patina. Leder hat die Fähigkeit, Feuchtigkeit zu regulieren, was zur Folge hat, dass es sich bei Gebrauch, besonders in den ersten Wochen, dehnt. Die daraus entstehenden Falten sind kein Mangel, sondern ein Zeichen für die Natürlichkeit des Materials. Achten Sie darauf, das Raumklima stabil zu halten und pflegen Sie das Leder vor und nach der Heizperiode. Je nach Nutzung sollte Leder regelmäßig mit einem weichen Tuch entstaubt werden. Wir empfehlen Pflegemittel aus unserem Partnershop: www.wittmann.moebelpflegeshop.at



FABRICS

STOFFE

The Wittmann fabric collection includes a large selection of different textiles in various styles, fibre compositions and design properties. Before being included in the Wittmann collection, each fabric must undergo defined tests and fulfil minimum requirements in terms of lightfastness and abrasion behaviour. For all their diversity and individuality, Wittmann fabrics have one thing in common: selected quality and high reliability.

Die Wittmann Stoffkollektion umfasst eine große Auswahl verschiedener Textilien unterschiedlicher Stilrichtungen, Materialzusammensetzungen und Designeigenschaften. Jeder Stoff muss, bevor er in die Wittmann Kollektion aufgenommen wird, definierte Tests durchlaufen und Mindestanforderungen in Bezug auf Lichtechtheit und Abriebverhalten erfüllen. Bei aller Vielfalt und Individualität haben Wittmann Stoffe somit eines gemeinsam: Ausgesuchte Qualität und hohe Verlässlichkeit.

General textile care

In order to enjoy a fabric cover for a long time, careful maintenance is important. Regular vacuum cleaning with a special upholstery nozzle prevents wear, pilling and soiling. Stains are best removed as soon as they appear. Damp stains should be dabbed off with a white, absorbent cloth. Chemical cleaners and stain removers should only be used in strict accordance with the instructions for use and tested on a concealed area beforehand.

Shortcuts

CLY	Lyocell
CO	Cotton
CV	Viscose
GF	Glass
HO	Wood
HS	Horse-hair
LI	Linen (Flax)
MTF	Metal
PA	Polyamide (Nylon)
PAN	Polyacrylic
PE	Polyethylene
PES	Polyester
PUR	Polyurethane
SON	Other fibres
WL	Lambswool
WME	Merino wool
WO	Wool
WS	Cashmere
WV	New Wool












Allgemeine Stoffpflege

Um lange Freude an einem Stoffbezug zu haben, ist überlegte Pflege wichtig. Regelmäßiges Absaugen mit einer speziellen Polsterdüse beugt Verschleiß, Pillingbildung und Verschmutzung vor. Flecken entfernt man am besten unmittelbar nach dem Entstehen. Feuchte Flecken tupft man mit einem weißen, saugfähigen Tuch ab. Chemische Reiniger und Fleckenentferner sollten nur unter genauer Beachtung der Gebrauchsanweisung eingesetzt und zuvor an einer verdeckten Stelle erprobt werden.

Abkürzungen

CLY	Lyocell
CO	Baumwolle
CV	Viskose
GF	Glas
HO	Holz
HS	Rosshaar
LI	Leinen (Flachs)
MTF	Metall
PA	Polyamid (Nylon)
PAN	Polyacryl
PE	Polyethylen
PES	Polyester
PUR	Polyurethan
SON	Sonstige Fasern
WL	Lammwolle
WME	Merinowolle
WO	Wolle
WS	Kaschmir
WV	Schurwolle

Care label symbols

	Wash at max. 40°C
	Wash at max. 30°C
	Handwash
	Do not wash
	Iron medium heat
	Iron low heat
	Do not iron
	Dry clean – Perchloroethylene or petroleum solvents
	Do not dry clean
	Do not bleach
	Do not tumble dry

Pflegesymbole

Wäsche bei max. 40°C
Wäsche bei max. 30°C
Handwäsche
Nicht waschen
Bügeleisen mittel
Bügeleisen schwach
Nicht bügeln
Chemische Reinigung – Perchloräthylen oder Waschbenzin
Nicht chemisch reinigen
Nicht chloren
Nicht trocknergeeignet

REMOVABLE COVERS

Some Wittmann models are available with removable covers. Certain bed bases are manufactured with a removable cover as standard. All removable covers are fitted with Velcro straps and/or zip fasteners. Removal should be carried out with care and patience, as improper handling may cause the hook tape to get caught in the cover material and pull threads or, in unfavourable cases, damage the upholstery underneath.

The removable covers can be dry-cleaned. Please follow the recommendations for the cover material you have chosen.

Washing the covers in the washing machine is not recommended, as even pre-washed fabrics can shrink by at least 5 % and the accuracy of fit will be lost.

We recommend having the cover removed and refitted by specialised personnel, especially for large models.

WECHSELBARE BEZÜGE

Einige Wittmann Modelle sind mit abnehmbaren Bezügen erhältlich. Bestimmte Bettbasen werden standardmäßig mit einem abnehmbaren Bezug gefertigt. Alle abnehmbaren Bezüge sind mit Klettbindern und/oder Reißverschlüssen versehen. Das Abnehmen sollte mit Achtsamkeit und Geduld geschehen, da sich bei unsachgemäßer Handhabung unter Umständen das Hakenband im Bezugsmaterial verfangen und Fäden ziehen sowie in ungünstigen Fällen die Unterpolsterung beschädigen könnte.

Die Abnehmbarkeit ermöglicht die chemische Reinigung der Bezüge. Bitte beachten Sie dazu die Empfehlungen für das von Ihnen gewählte Bezugsmaterial.

Ein Waschen der Bezüge in der Waschmaschine ist nicht empfohlen, da auch vorgewaschene Stoffe um mindestens 5 % einspringen können und die Passgenauigkeit damit verloren geht.

Speziell bei großflächigen Modellen empfehlen wir, das Abnehmen und neuerliche Anbringen des Bezuges von Fachpersonal durchführen zu lassen.

REUPHOLSTERY

Wittmann furniture is crafted to stay with you for a lifetime. Even after years of use, there's no need to part with your Wittmann pieces. If you desire a change of appearance or the upholstery is showing signs of age, you can have your Wittmann furniture reupholstered. This option also applies to Wittmann models that are no longer in the current collection.

This means that your furniture retains both its real and sentimental value and does not have to be disposed of. That is true sustainability.

To initiate a reupholstery, please contact a Wittmann retail partner. Your furniture will be reupholstered in our workshop with your chosen fabric and the top layer of fleece will be renewed. If necessary, the entire upholstery can also be replaced.

NEUBEZÜGE

Wittmann Möbel sind dafür gemacht, Sie lange zu begleiten. Auch nach vielen Jahren im Gebrauch müssen Sie sich nicht von Ihren Wittmann Möbeln trennen. Wenn Sie Lust auf Veränderung haben oder der Bezug in die Jahre gekommen ist, können Sie Ihr Wittmann Möbel neu beziehen lassen. Diese Option gilt im Übrigen auch für Wittmann Modelle, die nicht mehr in der aktuellen Kollektion zu finden sind.

So behält Ihr Möbel sowohl seinen realen wie auch seinen ideellen Wert und muss nicht entsorgt werden. Das ist für uns echte Nachhaltigkeit.

Um einen Neubezug in die Wege zu leiten, kontaktieren Sie bitte einen Wittmann Handelspartner. Ihr Möbel wird in unserer Manufaktur mit dem von Ihnen gewählten Bezugsmaterial neu bezogen, die oberste Vliesschicht wird dabei erneuert. Im Bedarfsfall kann auch die gesamte Unterpolsterung ersetzt werden.

SURFACES

OBERFLÄCHEN



WOOD

HOLZ

As a natural material wood with its characteristic grain is an essential component of many Wittmann furniture items. When selecting materials, we focus on wood from European forests. Each piece of solid wood and each veneer log is individual in colour and structure and changes when exposed to light.

Der natürliche Werkstoff Holz mit seinen charakteristischen Maserungen ist wesentlicher Bestandteil vieler Wittmann Möbel. Bei der Materialauswahl setzen wir schwerpunktmäßig auf Holz aus europäischen Wäldern. Sowohl jeder Massivholzteil als auch jeder Furnierstamm ist in

The shade of stained finishes can naturally vary slightly. Colour deviations are possible in subsequent deliveries, even if the same surface finish or varnish was used.

For the regular care of stained, lacquered and natural wood surfaces, we recommend wiping with a dry, soft and lint-free cloth. To remove fingerprints and other stains, cleaning can also be done with a damp cloth, followed by wiping dry. If necessary, a mild cleaning agent can be added to the water – however, the cleaning liquid should only ever be sprayed onto the cloth and never directly onto the surface.

For gentle, pore-deep care and refreshing of furniture surfaces, we recommend applying a furniture care product according to the instructions for use about twice a year after cleaning the surfaces. Harsh cleaning agents with additives such as ammonia, alcohol and plasticisers as well as cleaning agents with abrasive additives should not be used.

You can order high-quality care products for your wooden surfaces from our partner shop www.wittmann.moebelpflegeshop.at

Farbe und Struktur individuell und verändert sich durch Lichteinwirkung. Der Farbton bei Beizungen kann naturgemäß immer etwas anders ausfallen. Bei Nachlieferungen sind Farbabweichungen möglich, auch wenn dieselbe Oberflächen-zurichtung oder Lackierung zur Anwendung kam.

Für die regelmäßige Pflege von gebeizten, lackierten und natürlichen Holzoberflächen empfehlen wir das Abwischen mit einem trockenen, weichen und nicht fasernden Tuch. Für die Entfernung von Fingerabdrücken und anderen Verunreinigungen kann die Reinigung auch mit einem befeuchteten Tuch erfolgen, wobei anschließend trockengewischt werden sollte. Dem Wasser kann bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel zugesetzt werden – allerdings darf die Reinigungsflüssigkeit immer nur aufs Tuch und nie direkt auf die Oberfläche aufgesprüht werden.

Zur schonenden, porentiefen Pflege und Auffrischung von Möbeloberflächen raten wir, nach Reinigung der Flächen etwa zweimal pro Jahr ein Möbelpflegemittel laut Gebrauchsanweisung aufzutragen. Nicht verwendet werden dürfen scharfe Reinigungsmittel mit Zusätzen wie Ammoniak, Alkohol und Weichmachern sowie Reinigungsmittel mit Scheuerzusätzen.

Hochwertige Pflegemittel für Ihre Holzoberflächen können Sie über unseren Partnershop www.wittmann.moebelpflegeshop.at bestellen.



STONE

Stone is a natural material with a unique appearance that cannot be influenced in advance.

Marble fascinates with its unmistakable grain, which is created by the irregularity and frequency of calcite veins and makes every stone unique. Its formation is a lengthy natural phenomenon, and its quarrying is complex — processes that, in addition to its qualities as a material, contribute to the exclusivity of marble.

Thanks to its crystal structure, granite is particularly resistant to wear, stains and discolouration. The particularly dense natural material impresses with its hardness, durability and versatility.

- Clean with PH-neutral, non-soapy cleaning agents or stone care products tailored to the type of stone.

STEIN

Stein ist ein Naturmaterial mit einem einzigartigen Erscheinungsbild, das im Voraus nicht beeinflussbar ist.

Marmor fasziniert mit seiner unverwechselbaren Maserung, die durch die Unregelmäßigkeit und Häufigkeit von Calcitadern entsteht und jeden Stein zum Unikat werden lässt. Seine Entstehung ist ein langwieriges Naturphänomen und sein Abbau aufwändig — Prozesse, die neben seinen Qualitäten als Werkstoff die Exklusivität von Marmor ausmachen.

Granit ist dank seiner Kristallstruktur besonders widerstandsfähig gegen Verschleiß, Flecken und Verfärbung. Das besonders dichte Naturmaterial besticht mit seiner Härte, Beständigkeit und Vielseitigkeit.

- Reinigung mit PH-neutralen, nicht seifenhaltigen Reinigungsmitteln oder auf die Steinart abgestimmten Steinpflegemitteln.

**CHROME SURFACES
(GLOSSY/MATT/NICKEL-PLATED)
AND POWDER-COATED METAL**

Chrome-plated surfaces are hard-wearing and easy to clean but are not rustproof. Chrome surfaces are prone to cracking and chipping if mechanically damaged. Protect chrome-plated parts against heavy mechanical stresses such as knocks and friction.

Powder-coated metals are particularly resistant to mechanical stress and are environmentally friendly, corrosion-resistant, and durable, as powder coating adheres much better and for longer than conventional paints.

- Clean with a soft dust cloth or a special cleaner from our partner shop:
www.wittmann.moebelpflegeshop.at

**CHROMOBERFLÄCHEN
(GLÄNZEND/MATT/VERNICKELT)
UND PULVERBESCHICHTETES METALL**

Verchromte Oberflächen sind unempfindlich und pflegeleicht, allerdings nicht rostfrei. Chromflächen neigen bei mechanischer Beschädigung zu Rissen und Absplintern. Schützen Sie verchromte Teile gegen starke mechanische Beanspruchungen wie Schläge und Reibung.

Pulverbeschichtete Metalle zeigen sich besonders robust gegenüber mechanischer Beanspruchung und sind umweltfreundlich, korrosionsfest sowie langlebig, da Pulverlack wesentlich besser und langandauernder haftet als herkömmliche Lacke.

- Mit einem weichen Staubtuch oder einem Spezialreiniger aus unserem Partnershop reinigen:
www.wittmann.moebelpflegeshop.at



GLASS

GLAS

Glass is one of the oldest and most tried and tested materials. Its sealed surface does not stain and is extremely easy to clean. Minimal unevenness, small scratches, air bubbles or clouding are production-related characteristics of the natural material glass.

- To clean glass worktops, please use glass cleaner and an absorbent cloth. Do not place hot or extremely cold objects on glass surfaces.

Glas ist einer der ältesten und bewährtesten Werkstoffe. Seine geschlossene Oberfläche lässt keine Flecken entstehen und ist ausgesprochen einfach zu reinigen. Minimale Unebenheiten, kleine Kratzer, Luftbläschen oder Trübungen sind produktionstechnisch bedingte Merkmale des natürlichen Materials Glas.

- Zur Reinigung von Glasplatten verwenden Sie bitte Glasreiniger sowie ein saugstarkes Tuch. Heiße oder extrem kalte Gegenstände nicht auf Glasflächen abstellen.

MATERIAL SAMPLE

BEZUGMUSTER

Please keep this sample in a safe place. You will need it for future orders, colour comparisons or cleaning experiments.

Bitte bewahren Sie dieses Muster gut auf. Sie benötigen es für etwaige Nachbestellungen, Farbvergleiche oder Reinigungsversuche.

Request the latest Wittmann catalogs from your Wittmann dealer, directly from Wittmann, or download them at wittmann.at.

Aktuelle Wittmann Kataloge bei Ihrem Wittmann Händler oder direkt bei Wittmann anfordern beziehungsweise auf wittmann.at downloaden.

Wittmann Möbelwerkstätten

Obere Marktstrasse 5

3492 Etsdorf/Kamp

Austria

+43 2735 2871

info@wittmann.at

Wittmann Showroom & Store

Akademiehof bei der Wiener Secession

1010 Wien, Friedrichstraße 10

Austria

+43 585 77 25

schauraum@wittmann.at

@wittmann_official

wittmann.at